



EASO kvaliteeditagamise abivahend

Rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamine

Moodul 1. Isiklik vestlus

Moodul 2. Esimese astme otsus

Euroopa Liidu lisateave on internetis aadressil (<http://europa.eu>).

Print	ISBN 978-92-9476-339-6	doi:10.2847/340701	BZ-04-18-841-ET-C
PDF	ISBN 978-92-9476-353-2	doi:10.2847/12647	BZ-04-18-841-ET-N

© Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet, 2019

Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet ega ükski tugiameti nimel tegutsev isik ei vastuta käesolevas väljaandes sisalduva teabe kasutamise eest.

Printed by Bietlot in Belgium



EASO kvaliteeditagamise abivahend

Rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamine

Moodul 1. Isiklik vestlus

Moodul 2. Esimese astme otsus

Sissejuhatus

Miks see abivahend välja töötati? Kvaliteeditagamise abivahendi **eesmärk** on anda EL+ riikidele ühine raamistik kvaliteedi asutusesiseseks hindamiseks ja tagamiseks.

See on paindlik abivahend, mis muudab varjupaigamenetluse kvaliteedi hindamise selgeks ja ühtlaseks. Abivahendi mõlemat moodulit võib kasutada koos, et rahvusvahelise kaitse taotluste uurimise üldist kvaliteeti täielikumalt hinnata, või eraldi, kui on tarvis keskenduda ühele neist kahest aspektist.

Abivahendit võib kasutada mitmesugusel otstarbel, sh tulemuslikkuse hindamine, perioodiline kvaliteediülevaatus ja temaatilised auditid. Seda võib kasutada kvaliteeditaseme hindamiseks üksikisiku tasandil või menetluse tasandil.

Kuidas see abivahend välja töötati? EASO töötas selle kvaliteeditagamise abivahendi välja koos EL+ riikide ekspertidega. Enne lõplikku valmimist konsulteeriti abivahendi ja selles sisalduvate nõuete ja näitajate osas kõikide EL+ riikidega, Euroopa Komisjoniga ja ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ametiga.

Mida see abivahend hõlmab? Abivahend ja selle juurde kuuluvad kaks katsemoodulit keskenduvad rahvusvahelise kaitse taotluste läbivaatamise tuumikosale.

Sisuline isiklik vestlus

Esimese astme otsus rahvusvahelise kaitse taotluse kohta

Katsemoodulitele antud hinnangust ja kindlakstehtud vajadustest lähtuvalt võidakse EASO kvaliteedijuhtimise raames töötada välja lisamooduleid.

Kes peaks seda abivahendit kasutama? Abivahend on mõeldud kõigile neile, kes viivad läbi kvaliteedihindamist. Selles nimetatakse kasutajat **kvaliteedihindajaks**. Riiklikus kontekstis võivad need olla järelevalve teostajad, kvaliteedispetsialistid või mis tahes muud asjaomaste ülesannetega töötajad.

Kuidas on see abivahend seotud EASO muude abivahenditega? Abivahend ja selle kaks moodulit tuginevad EASO praktilistes juhendites kokku lepitud ühistele nõuetele ja neid tuleks vaadelda koostoimes järgmiste juhenditega:

- *praktiline juhend: isiklik vestlus,*
- *praktiline juhend: tõendite hindamine,*
- *praktiline juhend: rahvusvahelise kaitse saajaks kvalifitseerumine,*
- *praktiline juhend: välistamine.*

Nimetatud praktilisi juhendeid tuleks käsitleda juhenddokumentidena ja juhtumitega töötavatele ametnikele kasuliku enesehindamisvahendina.

Rohkem teavet asjaomaste EASO dokumentide kohta vt <https://www.easo.europa.eu/practical-tools>

Kuidas seda abivahendit kasutada?

Abivahend sisaldab mitut elementi, mis on loetletud allpool.

Nõuded ja näitajad Esiteks kirjeldatakse abivahendis rahvusvahelise kaitse taotluse asjus **isikliku vestluse** ja **esimese astme otsuse** suhtes kohaldatavaid nõudeid ja näitajaid.

Nõuded ja näitajad: isiklik vestlus 5

Nõuded ja näitajad: esimese astme otsus..... 8

Hindamine Teiseks antakse **juhised**, kuidas neid nõudeid ja näitajaid hinnata.

Hindamismetoodika11

Tagasiside ja aruanded Kolmandaks on abivahendis antud juhised ja toodud välja head tavad seoses kvaliteeti käsitleva **individuaalse tagasiside ja üldiste aruannetega**, et süsteemi parandada.

Individuaalne tagasiside13

Üldine aruannete esitamine14

► **Hindamisvormid** Abivahend sisaldab erilisi **hindamisvorme** Exceli vormingus, mida võib otse kasutada individuaalseks kvaliteedihindamiseks, koos vormide PDF-versiooniga, mida saab välja printida, et teha individuaalse kvaliteedihindamise ajal käsikirjalisi märkusi (**I lisa**).

I lisa: hindamisvormid16

► **Täiendavad juhised kvaliteedihindajatele (näited)** Täiendavate juhistena kvaliteedihindajatele on abivahendis esitatud ka selliste olukordade **näited**, kus näitajad tuleb hinnata suureks või väikeseks veaks või märkida nende kohta „ei kohaldata“ (**II lisa**).

II lisa: näited praktikast17

Esimese astme otsuse hindamine25

Kvaliteedi tagamise abivahend – tehniline lahendus näitajate kasutamiseks praktikas EASO on kvaliteeditagamise abivahendi jaoks välja töötanud tehnilise lahenduse, mis annab EL+ riikidele integreeritud kasutajasõbraliku kvaliteeditagamise abivahendi, et sisemine kvaliteeditagamisprotsess oleks ühtlasem ja tulemuslikum.

Nõuded ja näitajad: isiklik vestlus

Sisulise isikliku vestluse kvaliteedi hindamise nõuded ja näitajad on jagatud järgmisteks teemadeks.

Vestluse
alustamine

Vestluse
läbiviimine

Vestluse sisu

Vestluse
lõpetamine

Vestluse
talletamine

Nõuete täitmise hindamisel peaksid kvaliteedihindajad alati arvestama konkreetse üksikjuhtumiga.

Vestluse alustamine

Nõue	1. Varem kindlaks tehtud erivajadustega arvestatakse nõuetekohaselt.
Näitajad	1.1. Erivajadusi, mis on varem kindlaks tehtud, võetakse vestluse korraldamisel arvesse. <i>Näiteks:</i> <ul style="list-style-type: none"> vestluse läbiviija ja/või tõlk on samast soost; saatjata alaealistel on kohal esindaja; puuetega isikute jaoks on tehtud praktilisi korraldusi; on korraldatud muud asjakohased menetluslikud tagatised.

Nõue	2. Taotlejale antakse vajalikku teavet.
Näitajad	2.1. On esitatud teave vestluse eesmärgi kohta. 2.2. On esitatud teave konfidentsiaalsuse kohta. 2.3. On esitatud teave kõikide kohal viibivate isikute rolli kohta. 2.4. On esitatud teave koostöö tegemise kohustuse kohta. 2.5. On esitatud teave selle kohta, et pausid on võimalikud ja neid võib küsida. 2.6. On esitatud riiklike tavade kohaselt kohustuslik muu teave.

Nõue	3. Veendutakse, et taotleja ja tõlk saavad teineteisest aru
Näitajad	3.1. Taotlejalt küsitakse, kas ta saab tõlgist aru, ja vastupidi.

Nõue	4. Veendutakse, et taotleja on vestluseks sobivas seisundis.
Näitajad	4.1. Taotlejalt küsitakse, kas ta on vestluseks sobivas füüsilises ja vaimses seisundis, ja too kinnitab, et on seda. 4.2. Vestluse läbiviija on näitajate põhjal saanud kinnituse, et vestlus ei saa jätkuda.

Vestluse läbiviimine

Nõue	5. Vestluse läbiviija käitub kogu vestluse vältel professionaalselt.
Näitajad	5.1. Vestluse läbiviija loob taotlejaga sobilikult usaldusliku sideme.
	5.2. Vestluse läbiviija keelekasutus on sobilik, tundlik ja asjalik.
	5.3. Vestluse läbiviija pöördub taotleja poole otse (teises isikus).
	5.4. Vestluse läbiviija kasutab kogu vestluse vältel sobilikku tooni ja kehakeelt.

Nõue	6. Vestluse läbiviija rakendab sobilikke küsitlusmeetodeid.
Näitajad	6.1. Taotlejat julgustatakse vabalt kõnelema põhjustest, miks ta rahvusvahelist kaitset taotleb.
	6.2. Taotlejale tutvustatakse iga uut teemat, millele keskendutakse.
	6.3. Vestluse läbiviija kasutab asjakohaselt avatud ja/või suletud küsimusi.
	6.4. Küsimusi kohandatakse taotleja võimekusega.
	6.5. Vestluse läbiviija väldib selliseid mitteproduktiivseid küsimusi nagu: <ul style="list-style-type: none"> ▪ suunavad küsimused; ▪ mitme õige vastusega küsimused; ▪ mitut küsimust sisaldavad küsimused; ▪ tarbetult korduvad küsimused; ▪ ebaolulised küsimused.

Nõue	7. Vestluse läbiviija tagab, et kõik kohal viibivad isikud käituvad oma rollile vastavalt, ning juhivad vestlust aktiivselt.
Näitajad	7.1. Vestluse läbiviija hoiab kogu vestluse vältel olukorda oma kontrolli all.
	7.2. Vestluse läbiviija haldab vestluse ajal tekkivat keerulist olukorda nii tulemuslikult kui võimalik.
	7.3. Vestluse läbiviija veendub, et tõlk tegutseb vastavalt oma rollile ja vastutusalale.
	7.4. Seaduslik esindaja ja/või muud kohal viibivad isikud kasutavad oma õigusi vastavalt riiklikele eeskirjadele ja neil lubatakse sekkuda hiljemalt isikliku vestluse lõpus.
	7.5. Vestluses tehakse pause, kui see on vajalik, seda küsitakse ja see on asjakohane.

Vestluse sisu

Nõue	8. Kõik olulised faktid tehakse kindlaks ja neid uuritakse piisavalt.
Näitajad	8.1. Kui see on asjakohane, tehakse kindlaks taotleja isik (sh päritoluriik).
	8.2. Varasemaid probleeme ja/või ähvardusi uuritakse piisavalt (mida, kes, millal, kus, miks).
	8.3. Uuritakse tulevikuga seotud hirmu.
	8.4. Kaitse kättesaadavust päritoluriigi kodupiirkonnas uuritakse piisavalt.
	8.5. Riigisisese kaitse kättesaadavuse alternatiivset võimalust uuritakse piisavalt.

Nõue	9. Dokumente ja muid taotleja väite toetuseks esitatud kirjalikke tõendeid käsitletakse nõuetekohaselt.
Näitajad	9.1. Vestluse läbiviija uurib taotleja väite toetuseks esitatud kõikide dokumentide või kirjalike andmete asjakohasust ja allikaid.
	9.2. Kõik taotleja esitatud asjakohased dokumendid lisatakse toimikusse.

Nõue	10. Taotlejale antakse tegelik võimalus selgitada vastuolusid ja lahknevusi.
Näitajad	10.1. Taotlejale esitatakse kõik olulised vastuolud ja lahknevused ning antakse võimalus neid selgitada.

Nõue	11. Kui see on asjakohane, uuritakse välistamiskaalutlusi nõuetekohaselt.
Näitajad	11.1. Võimalikud välistamiskaalutlused on nõuetekohaselt kindlaks tehtud.
	11.2. Võimalikke välistamiskaalutlusi on piisavalt uuritud.

Nõue	12. Konkreetseid põhimõtteid ja suuniseid järgitakse nõuetekohaselt.
Näitajad	12.1. Järgitakse nõuetekohaselt riiklikke põhimõtteid seoses taotleja eriprofiiliga, kui see on kohaldatav. <i>Näiteks võivad eriprofiilid hõlmata järgmisi isikuid: lapsed, inimkaubanduse ohvrid, naiste suguelundite moonutamise võimalikud ohvrid ning taotlejad, kelle nõue on seotud seksuaalse sättumuse ja sooidentiteediga jne.</i>
	12.2. Järgitakse nõuetekohaselt vestluse riigipõhiseid suuniseid, kui see on kohaldatav.
	12.3. Järgitakse nõuetekohaselt lisakaitse kaalutluste (nt humanitaarsed kaalutlused) kohaldamise põhimõtteid, kui see on kohaldatav.

Vestluse lõpetamine

Nõue	13. Vestluse läbiviija järgib vestluse lõpetamisel vajalikke etappe.
Näitajad	13.1. Vestluse läbiviija veendub, et taotleja on kõikidest küsitud küsimustest aru saanud.
	13.2. Vestluse läbiviija küsib taotlejalt, kas too soovib midagi lisada.
	13.3. Vestluse läbiviija kirjeldab selgelt varjupaigamenetluse järgmisi etappe.

Vestluse talletamine

Nõue	14. Vestluse üleskirjutuse/aruande esitamise eeskirju järgitakse nõuetekohaselt.
Näitajad	14.1. Isiklikust vestlusest tehakse põhjalik ja faktiline aruanne või üleskirjutus, mis sisaldab kõiki sisulisi elemente. See sisaldab lisaelemente, kui see on riikliku tava järgi kohaldatav.
	14.2. Riikliku tava järgi tehakse audio- või audiovisuaalne salvestus, kui see on kohaldatav.
	14.3. Taotlejale antakse tegelik võimalus teha märkusi ja/või esitada selgitusi suuliselt ja/või kirjalikult seoses vestluse aruandes/üleskirjutuses ilmneva valetõlke või valearusaamaga.

Nende nõuete ja näitajate loetelu ei ole ammendav. Vestluse üldise kvaliteedi hindamisel võib olla vajalik arvestada täiendavaid asjaolusid. Selle põhjus võib olla riigisisene menetlus ja/või juhtumi eripära.

Riigisisesed erijuhised

Palun sisestage siia kvaliteedihindajatele vajalikud täiendavad juhised isikliku vestluse nõuete ja näitajate kohta.

Nõuded ja näitajad: esimese astme otsus

Rahvusvahelise kaitse taotluse kohta tehtava esimese astme otsuse kvaliteedi hindamise nõuded ja näitajad on jagatud järgmisteks teemadeks.

Sissejuhatus

Väite alus

Usaldus-
väär-
suse
hindamineRiski-
hindamineÕiguslik
analüüs

Vorm

Tulemuslikkus

Nõuete täitmise hindamisel peaksid kvaliteedihindajad alati arvestama konkreetse üksikjuhtumiga.

Sissejuhatus

Nõue	1. Otsuses on taotleja andmed nõuetekohaselt esitatud.
Näitajad	1.1. Otsuses on märgitud õige nimi, päritoluriik ja kodupiirkond, sünniaeg ja toimiku number ning muud riiklike põhimõtete kohaselt nõutavad andmed.
Nõue	2. Otsuses on esitatud lühike ja täpne kokkuvõte taotleja sisserändeloost, kui see on kohaldatav.
Näitajad	2.1. Otsus sisaldab riiklikele põhimõtetele vastavalt lühikest ja täpset kokkuvõtet taotleja võimalikest varasematest taotlustest ja muust sisserändeloost.

Väite alus

Nõue	3. Väite aluses on nõuetekohaselt esitatud kõik olulised faktid.
Näitajad	3.1. Väite aluses on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja esitatud kõik olulised faktid.
Nõue	4. Väite aluses on nõuetekohaselt kindlaks tehtud tulevikuga seotud hirm.
Näitajad	4.1. Väite aluses on nõuetekohaselt täpsustatud, keda ja mida taotleja kardab ja miks.
Nõue	5. Taotleja esitatud tõendid on väite aluses nõuetekohaselt kirjeldatud, kui see on kohaldatav.
Näitajad	5.1. Taotleja esitatud tõendid on nõuetekohaselt kirjeldatud vastavalt riiklikule tavale.

Usaldusväär- suse hindamine

Nõue	6. Iga olulise fakti usaldusväär- sust hinnatakse nõuetekohaselt, sh taotleja isikusamasust ja päritoluriiki.
Näitajad	6.1. Tõendid on nõuetekohaselt seotud iga olulise faktiga.
	6.2. Usaldusväär- suse näitajaid kohaldatakse nõuetekohaselt.
	6.3. Usutavuse mõistet kohaldatakse objektiivselt.
	6.4. Otsuse tegemisel on kasutatud ainult neid vastuolusid/lahknevusi, mis on esitatud taotlejale selgituse saamiseks.
	6.5. Päritoluriiki käsitlev teave on asjakohane, ajakohane ja sellele on nõuetekohaselt viidatud.

Nõue	7. Igast olulisest faktist tehakse selge järeldus.
Näitajad	<p>7.1. Iga olulise fakti kohta on otsuses selgesti märgitud, kas see võeti vastu või lükati tagasi.</p> <p>7.2. Kui olulist fakti on loetud ebakindlaks, on nõuetekohaselt kohaldatud miinimumnõuete direktiivi ⁽¹⁾ artikli 4 lõiget 5 või kahtluse korral usaldatavaks tunnistamist, et tulemuslikult järeldada, kas olulisi fakte tuleks tunnistada või need tagasi lükata.</p>

Nõue	8. Kohaldatakse õiget tõendamise nõuet ja tõendamiskohustust.
Näitajad	<p>8.1. Oluliste faktide hindamisel kohaldatakse nõuetekohast tõendite esitamise nõuet vastavalt riiklikele juhistele.</p> <p>8.2. Oluliste faktide hindamisel on nõuetekohaselt kohaldatud tõendamiskohustust.</p> <p>8.3. Isikuga seotud tegurid, nagu vanus, haridus ja trauma, on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja neid võetakse arvesse.</p>

Riskihindamine

Nõue	9. Tagasipöördumise korral avalduvat riski hinnatakse täpselt ja täielikult.
Näitajad	<p>9.1. Otsuses on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja hinnatud tagasipöördumise korral avalduvat riski (kes, mida ja miks).</p> <p>9.2. Päritoluriiki käsitlev teave on asjakohane, ajakohane ja sellele on nõuetekohaselt viidatud.</p> <p>9.3. Tagasipöördumise korral avalduva riski hindamisel on rakendatud õiget tõendamise nõuet (mõistlik tõenäosuse aste).</p>

Õiguslik analüüs

Nõue	10. Põhjendatud tagakiusamishirmu on hinnatud nõuetekohaselt.
Näitajad	<p>10.1. Nõuetekohaselt on hinnatud, kas märgitud kohtlemine tähendab tagakiusamist.</p> <p>10.2. Märgitud hirmu subjektiivseid ja objektiivseid elemente on hinnatud nõuetekohaselt.</p>

Nõue	11. Tagakiusamise põhjused on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja hinnatud.
Näitajad	<p>11.1. Otsuses on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja hinnatud kõiki kohaldatavaid tagakiusamise põhjusi.</p> <p>11.2. Tagakiusamise ja selle põhjus(t)e vahelist ühendust (põhjuslikku seost) on hinnatud nõuetekohaselt.</p>

Nõue	12. Miinimumnõuete direktiivi artikli 15 kohane suure kahju tegelik risk on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja seda on hinnatud.
Näitajad	<p>12.1. Otsuses on nõuetekohaselt hinnatud artikli 15 punkti a kohaldatavast: „surmanuhtlus või hukkamine“.</p> <p>12.2. Otsuses on nõuetekohaselt hinnatud artikli 15 punkti b kohaldatavast: „piinamine või ebainimlik või väärikut alandav kohtlemine või karistamine“.</p> <p>12.3. Otsuses on nõuetekohaselt hinnatud artikli 15 punkti c kohaldatavast: „suur ja individuaalne oht tsiviilisiku elule või isikupuutumatussele juhusliku vägivalda tõttu rahvusvahelise või riigisisese relvastatud kokkupõrke puhul“.</p>

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiiv 2011/95/EL, mis käsitleb nõudeid, millele kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad vastama, et kvalifitseeruda rahvusvahelise kaitse saajaks, ning nõudeid pagulaste või täiendava kaitse saamise kriteeriumidele vastavate isikute ühetaolisele seisundile ja antava kaitse sisule (miinimumnõuete direktiiv).

Nõue	13. Kaitse kättesaadavust ja sellele juurdepääsetavust päritoluriigis on nõuetekohaselt hinnatud.
Näitajad	13.1. Kaitse kättesaadavust ja sellele juurdepääsetavust taotleja kodupiirkonnas on nõuetekohaselt hinnatud.
	13.2. Riigisisese kaitse alternatiivi kohaldatavust, sh selle mõistlikkust, on hinnatud nõuetekohaselt.

Nõue	14. Välistamise alused on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja hinnatud, kui see on asjakohane.
Näitajad	14.1. Välistamise alused on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja hinnatud.
	14.2. Üksikisiku vastutust on nõuetekohaselt hinnatud.
	14.3. Kohaldatakse õiget tõendamise nõuet ja tõendamiskohustust.

Nõue	15. Täiendava kaitse aluseid kohaldatakse nõuetekohaselt, kui see on kohaldatav.
Näitajad	15.1. Täiendava kaitse aluseid (nt humanitaarsed kaalutlused) kohaldatakse nõuetekohaselt, kui see on kohaldatav.

Vorm

Nõue	16. Otsus järgib nõuetekohast struktuuri ja sisaldab kõiki nõutud elemente.
Näitajad	16.1. Otsus järgib nõuetekohast struktuuri ja vormi vastavalt riiklikele põhimõtetele.
	16.2. Taotlejale antakse teavet selle kohta, kuidas vaidlustada negatiivset otsust kirjalikult või elektrooniliste vahendite kaudu.

Nõue	17. Otsus on koostatud professionaalselt.
Näitajad	17.1. Põhjendused ei ole spekulatiivsed.
	17.2. Otsuse keelekasutus on sobilik, tundlik ja asjalik.
	17.3. Järgitud on grammatika- ja õigekirjareegleid.

Tulemuslikkus

Nõue	18. Otsus väljastatakse ettenähtud ajakava kohaselt.
Näitajad	18.1. Otsus väljastatakse ettenähtud ajakava kohaselt kooskõlas riikliku tavaga.

Nõuete ja näitajate loetelu ei ole ammendav. Esimese astme otsuse üldise kvaliteedi hindamisel võib olla vajalik arvestada täiendavaid asjaolusid. Selle põhjus võib olla riigisisene menetlus ja/või juhtumi eripära.

Riigisisesed erijuhtumid

Palun sisestage siia kvaliteedihindajatele vajalikud täiendavad juhised rahvusvahelise kaitse taotluse kohta tehtava esimese astme otsuse nõuete ja näitajate kohta.

Hindamismetoodika

Riigi ametiasutus otsustab, milline on tema läbiviidava kvaliteedihindamise eesmärk ja metoodika, selleks vajalikud institutsioonid ja korraldus, hinnatavate juhtumite valim, kvaliteediülevaatuste aeg ja sagedus, tulemuste kohta aruannete esitamine jne.

Abivahendi eesmärk on pakkuda paindlikku lahendust, mida võib rakendada mitmesuguste riigisiseste korralduste puhul. Allpool jaotises on kirjeldatud eespool esitatud nõuete ja näitajate kohaldamiseks kavandatud hindamismetoodikat. Lisaks on välja toodud mõned ekspertide leitud hea tava näited kvaliteeditagamise valdkonnas.

Nõuete ja näitajate kohaldamine

Nõuete ja näitajate loendid on juhiseks, milliseid põhielemente tuleks silmas pidada vestluse või esimese astme otsuse kvaliteedi hindamisel. Neid ei saa pidada ammendavaks ning vestluse/otsuse üldist kvaliteeti hinnates peaksid kvaliteedihindajad võtma arvesse kõiki kohaldatavaid lisaelemente.

Igale **näitajale** antav hinnang võib kuuluda ühte järgmisest neljast kategooriast.

Õige	Väike viga	Oluline viga	Ei kohaldata
<ul style="list-style-type: none"> Näitaja kohta tuleks märkida „õige“, kui kvaliteedinõuded on täidetud. 	<ul style="list-style-type: none"> Näitaja kohta tuleks märkida „väike viga“, kui leitud viga ei halvenda vestluse või otsuse üldist kvaliteeti ega mõjuta näitaja kohaldamise tulemust. Lisaks puudub ilmne risk või negatiivne mõju taotlejale, menetlevale ametiasutusele või riigile. 	<ul style="list-style-type: none"> Näitaja kohta tuleks märkida „oluline viga“, kui leitud viga halvendab vestluse või otsuse üldist kvaliteeti ja/või võib mõjutada näitaja kohaldamise tulemust. Lisaks esineb võimalik risk või negatiivne mõju taotlejale, menetlevale ametiasutusele või riigile. 	<ul style="list-style-type: none"> Näitaja kohta tuleks märkida „ei kohaldata“ sõltuvalt riiklikust süsteemist, hindamismeetodist ja/või üksikjuhtumist.

Võib juhtuda, et konkreetse näitaja puhul on hindamisvõimalused näitaja laadi ja kohaldatavuse tõttu piiratud. Näiteks on mõne näitaja puhul tehtud veal alati üldisele kvaliteedile oluline mõju. Seetõttu ei ole valikut „väike viga“ nende näitajate puhul võimalik valida. Samamoodi on mõnel aspektil üldisele kvaliteedile ainult minimaalne mõju. Selliste näitajate puhul ei ole võimalik valida valikut „oluline viga“. Mõned näitajad kehtivad ainult teataval juhul (nt erivajadused, välistamiskaalutlused). Nende jaoks on olemas valik „ei kohaldata“. Seda kajastavad **I lisas** esitatud hindamisvormid.

Eeskätt isikliku vestluse puhul võib hindamise ulatus varieeruda lähtuvalt kvaliteedihindamise korraldusest. Mõni näitaja on mõõdetav ainult siis, kui kvaliteedihindaja on vestluse ajal kohal, ja/või audio-/audiovisuaalse salvestuse põhjal ning seda oleks raske või võimatu hinnata üksnes vestluse üleskirjutuse põhjal.

Tulemuste hindamine

Lisaks iga näitaja hindamisele peaks kvaliteedihindaja esitama **järelduse** vestluse või otsuse **tulemuse õigsuse kohta**. See tuleks märkida alljärgnevalt.

Isiklik vestlus	Esimese astme otsus
Vestlus võimaldab teha tulemusliku ja õige otsuse: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> tõenäoliselt „jah“ <input type="checkbox"/> tõenäoliselt „ei“ <input type="checkbox"/> ei ole võimalik järeldada 	Otsus on: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> tõenäoliselt õige <input type="checkbox"/> tõenäoliselt väär <input type="checkbox"/> ei ole võimalik järeldada

See lisab hindamisele veel ühe eriti olulise aspekti. Hinnang, et vestlus tõenäoliselt ei võimalda teha tulemuslikku ja õiget otsust või et otsus on tõenäoliselt väär, võib nõuda koheseid järelmeetmeid (nt tuleb läbi viia lisavestlus, muuta (eel)otsust või isegi võtta otsus tagasi, kui see on riiklikus süsteemis teostatav).

Kvaliteedihindamise korraldus ja menetlus

Kvaliteedihindamise taust EL+ riikides võib olla erinev: see võib olla alaline korraldus kvaliteediauditoriga, seda ülesannet võib jagada ülevaatajatega või vastavalt vajadusele võib korraldada sihtotstarbelist kvaliteedihindamist. Igal juhul on äärmiselt oluline tagada kvaliteedinõuete ja -näitajate ühtne kohaldamine igal pool süsteemis.

Hea tava: nõuete ja näitajate ühtne kohaldamine

Oluline on erinevaid näitajaid järjepidevalt hinnata. Siin on esitatud mõned näited, kuidas seda praktikas saavutada.

- ▶ Uue kvaliteedihindamise alguses vaatavad järelevalve teostajad läbi sama juhtumite valimi, hindavad neid ning seejärel võrdlevad ja arutavad tulemusi, et jõuda ühise arusaamani sellest, kuidas eri näitajaid kohaldada.
- ▶ Käimasoleva kvaliteedihindamise ajal peetakse regulaarselt koosolekuid, et tagada kvaliteedinõuete ja -näitajate järjepidev kohaldamine.
- ▶ Regulaarsed konsultatsioonid kvaliteedihindamise ülesannetega töötajate vahel (nt järelevalve teostajad ja kvaliteediauditoid) võivad samuti aidata nõudeid ja näitajaid järjepidevalt kohaldada, kui tegemist on paljude osalistega.
- ▶ Abivahendis on mõned näited selle kohta, mis võiks olla „väike viga“ või „oluline viga“, et hõlbustada nõuete ja näitajate järjepidevat tõlgendamist (**II lisa**). Riike julgustatakse neid näiteid edasi arendama, lähtudes konkreetsetest riiklikest nõuetest ja tavadest, et anda kvaliteedihindajatele nende vajadustele vastavaid juhiseid.

Sõltuvalt kehtestatud kvaliteedimenetlustest on võimalik vaadelda vestlusi ja otsuseid koos samas toimikus või vaadata vestlust eraldi, eriti kui seda hindab kvaliteedihindaja, kes viibis vestluse ajal kohapeal.

Hea tava: vestlust hinnatakse sõltumatult otsusest (otsuse tulemusest)

Juhul kui tuleb hinnata juhtumi mõlemat elementi, soovitatakse vestluse hindamist sõltumatult otsusest, et hindamine ei oleks mõjutatud lisateabest ega otsuse kohaldamise tulemusest.

Seda arvesse võttes ei saa siiski otsust hinnata, ilma et tutvutaks kättesaadava teabega ja eelkõige isikliku vestlusega.

Individuaalne tagasiside

Abivahend on juhtumiga tegelevale ametnikule hea individuaalse tagasiside vahend ja abi töö õppimisel ning samuti tagasiside andmisel süsteemile, võttes aluseks suurema hindamise valimi. Abivahendi kasutamise viis võib erineda sõltuvalt hindamise eesmärkidest. Individuaalse tagasiside andmisel on oluline rõhutada, et keskendutakse pigem individuaalse tulemuslikkuse parandamisele, mitte lihtsalt vigade leidmisele. Selle jaoks on abivahendi hindamisvormidel (**I lisa**) ruumi iga näitaja kohta märkuste esitamiseks. Lisaks veale osutamisele võib kvaliteedihindaja anda vastutavale ametnikule konkreetsete märkustega juhiseid. Sellist konkreetse tagasiside andmist võib pidada kvaliteedihindamise põhielemendiks.

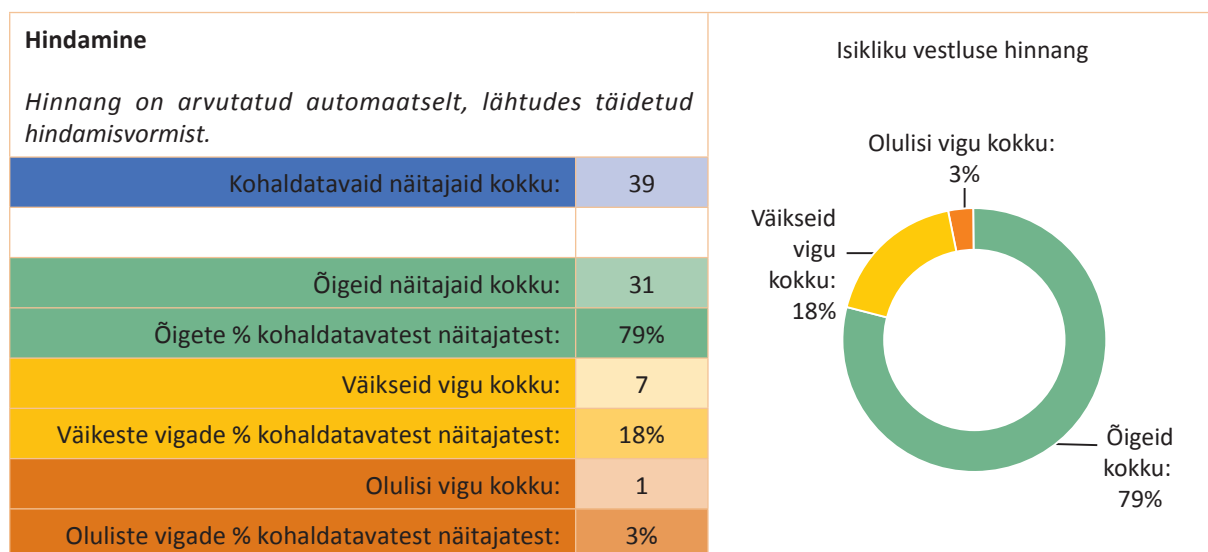
Hea tava: märkuste tegemine

Alljärgnevat peetakse kvaliteedihindamise märkuste esitamisel heaks tavaks.

- ▶ Tooge välja vestluses/otsuses leitud head tavad.
- ▶ Vigu puudutavate märkuste korral andke juhiseid, milline oleks olnud õige lähenemine.
- ▶ Mõnel juhul võib olla kasu selgitusest, miks teatud viga on sellel juhul peetud „väikseks“ või „oluliseks“.

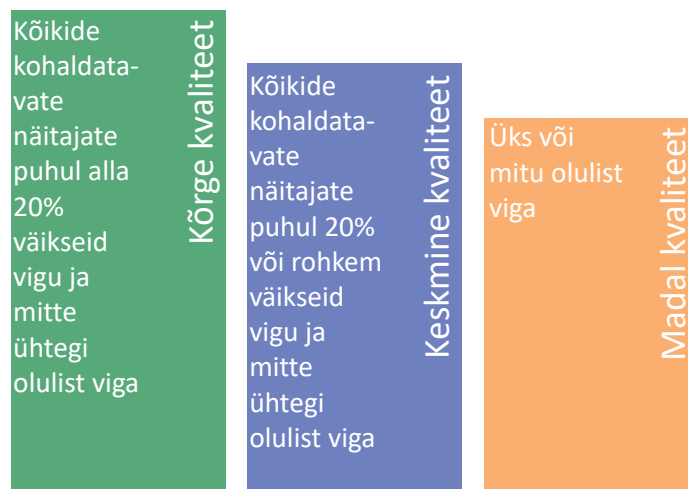
Juhul kui tagasisidet antakse individuaalse tulemuslikkuse parandamiseks, on kiirus ja edasised juhised nõuete õige kohaldamise kohta eriti olulised, et vältida samasuguseid vigu tulevikus.

Abivahendiga kaasnevates hindamisvormides (**I lisa**) on vestluse või otsuse kvaliteedi hinnang automaatselt genereeritud, arvestades näitajaid hinnanguga „õige“, näitajaid hinnanguga „väike viga“ ning märkega „oluline viga“ tähistatud näitajate koguarvu. Peale selle on need esitatud protsendina kohaldatavate näitajate koguarvust. Näide selle kohta on toodud allpool.



EL+ riikidel tuleb endal määrata, mida need määrad vestluse või otsuse üldise kvaliteedi hindamisel tähendavad.

EASO soovib üldise kvaliteedi hindamisel kasutada järgmist skaalat.



Vormid (**I lisa**) sisaldavad seda skaalat, kuid selle võib kustutada ja asendada teistsuguse või teisiti vormistatud järeldusega vastavalt riiklikele tavadele.

Üldine aruannete esitamine

Organisatsiooni ja süsteemi tasandil tagasiside andmise korral on oluline valida asjakohane valim. Hindamisvormides (**I lisa**) esitatud toimikute andmed võivad osutada kasulikuks filtriks aruannete esitamiseks asjakohaste toimikute valimisel.

Aruannete esitamisel võib keskenduda näiteks teatavast päritoluriigist tulnud taotlejate juhtumitele või vaadata konkreetseid profile või otsuste konkreetseid tulemusi jne. Lisaks võib aruannetes vaadelda kõikide nõuete ja näitajate kohaldamist või keskenduda konkreetsele teemale, näiteks „usaldusväarsuse hindamine“ läbivaadatud esimese astme otsustes.

Täidetud hindamisvorme võib kasutada üldiste perioodiliste aruannete (kuu-, kvartali-, aastaaruanded jne) või temaatiliste auditite tegemiseks, sh auditite järelmeetmete aruanded, kiiraruanded teatavate tuvastatud probleemide kohta jne.

EASO välja töötatud tehnilises lahenduses toetatakse neid aruandevõimalusi, muutes andmete filtreerimise, töötlemise ja esitamise automaatseks.

Sõltuvalt hindamise otstarbest ja riiklikust süsteemist võivad kvaliteedihindajad tugineda genereeritud hindamisandmetele ning esitada analüüse ja soovitusi järelmeetmete võtmiseks.

Tuleks mõelda, kuidas erinevatele vigadele reageerida, eriti kui leitakse olulisi vigu. Kui need olulised vead osutavad süstemaatilistele probleemidele, tuleks sellest viivitamata teavitada asjaomaseid töötajaid (nt juhtkond, arendus- ja rakenduspoliitika eest vastutavad töötajad, koostuste eest vastutavad töötajad) ja sellega vastavalt tegeleda.

Hea tava: analüüs ja järelmeetmed

Kvaliteedihindamise järelduste analüüs võiks sisaldada järgmist.

- ▶ Kõige tavalisemate probleemide analüüs ja selle võimalikud põhjused, kui see on asjakohane.
- ▶ Soovitused seoses menetluste muutmisega, uute suunistega, koolitustega ja muude konkreetsete meetmetega, mida tuleks võtta.

Iga EL+ riik peaks otsustama, kuidas kvaliteedihindamise aruandeid levitada ja neid organisatsioonisiselt kasutada.

Hea tava: aruannete levitamine

- ▶ Kvaliteedihindamise üldiste tulemuste jagamine töötajatega võib olla süsteemile kasulik. See on võimalus õppida leitud vigadest ja headest tavadest.
- ▶ Võimaluse korral tuleks hindamisaruanded ühendada soovituste ja/või tegevuskavaga, mis käsitlevad meetmeid menetluse kvaliteedi parandamiseks.
- ▶ Kasulik võiks olla kvaliteedihindamiste aruannete kättesaadavaks tegemine asjaomastele töötajatele mõne sisekommunikatsioonivahendi abil. Näiteks võiks konkreetsed järeldused ja soovitused olla esitatud asutusesiseses uudiskirjas, mis jõuab kiiresti vastutavate ametnikeni.

I lisa: hindamisvormid

Kaks komplekti käesolevas dokumendis kirjeldatud nõuetel ja näitajatel põhinevaid seotud **hindamisvorme** on elektrooniliselt kättesaadavad aadressil www.easo.europa.eu/practical-tools. Hindamisvorme võib otse kasutada isikliku vestluse või esimese astme otsuse individuaalseks hindamiseks.

Hindamisvormid Exceli vormingus:

- kvaliteeditagamise abivahendi hindamisvorm 1 – vestlus.xlsx
- kvaliteeditagamise abivahendi hindamisvorm 2 – otsus.xlsx

Kui soovite kasutada hindamisvorme **käsitsi märkuste tegemiseks** hindamise ajal, võite välja printida või kopeerida käesoleva dokumendi lõpus esitatud staatilised versioonid.

Hindamisvormid PDF-vormingus – käsitsi märkuste tegemiseks

- kvaliteeditagamise abivahendi hindamisvorm 1 – vestlus.pdf
- kvaliteeditagamise abivahendi hindamisvorm 2 – otsus.pdf

II lisa: näited praktikast

Allpool toodud näited on mõeldud kvaliteedihindajatele täiendavateks juhisteks. Kahtlemata ei ole need ammendavad ega otsustavad, vaid lihtsalt illustreerivad teatavaid stsenaariume, mille puhul võib näitajaid hinnata teataval viisil. Kvaliteedihindaja peaks alati arvesse võtma hinnatava juhtumi individuaalseid asjaolusid, pidades silmas käesolevas abivahendis esitatud juhiseid selle kohta, mis on nõuetekohane kohaldamine, väike viga või oluline viga.

Lisaks sellele soovitame näidete väljatöötamist riigi tasandil.

Isikliku vestluse hinnang

Nõuded ja näitajad			Olukordade näited, kus näitaja kohta võib anda hinnangu „väike viga“	Olukordade näited, kus näitaja kohta võib anda hinnangu „oluline viga“	Olukordade näited, kus näitaja kohta võib märkida „ei kohaldata“
Vestluse alustamine	1.	Varem kindlaks tehtud erivajadustega arvestatakse nõuetekohaselt.			
	1.1.	Erivajadusi, mis on varem kindlaks tehtud, võetakse vestluse korraldamisel arvesse. Näiteks: – vestluse läbiviija ja/või tõlk on samast soost; – saatjata alaealistel on kohal esindaja; – puuetega isikute jaoks on tehtud praktilisi korraldusi; – on korraldatud muud asjakohased menetluslikud tagatised.	Erivajadusi ei ole täielikult arvesse võetud, kuid puudusel ei ole vestlusele arvatavasti suurt mõju.	Erivajadusega arvestamata jätmisel on arvatavasti kahjulik mõju taotleja võimele esitada põhjendusi.	Märkige „ei kohaldata“, kui enne vestlust ei ole kindlaks tehtud erivajadusi.
	2.	Taotlejale antakse vajalikku teavet.			
	2.1.	On esitatud teave vestluse eesmärgi kohta.	Teave on antud, kuid ei ole kinnitust, et taotleja on sellest aru saanud.	Taotlejale ei ole seda teavet esitatud.	[valikut ei ole võimalik valida]
	2.2.	On esitatud teave konfidentsiaalsuse kohta.	Teave on antud, kuid ei ole kinnitust, et taotleja on sellest aru saanud.	Taotlejale ei ole seda teavet esitatud.	[valikut ei ole võimalik valida]

	2.3.	On esitatud teave kõikide kohal viibivate isikute rolli kohta.	Teave on antud, kuid ei ole kinnitust, et taotleja on sellest aru saanud.	Taotlejale ei ole seda teavet esitatud.	[valikut ei ole võimalik valida]
	2.4.	On esitatud teave koostöö tegemise kohustuse kohta.	Teave on antud, kuid ei ole kinnitust, et taotleja on sellest aru saanud.	Taotlejale ei ole seda teavet esitatud.	[valikut ei ole võimalik valida]
	2.5.	On esitatud teave selle kohta, et pausid on võimalikud ja neid võib küsida.	Teave on antud, kuid ei ole kinnitust, et taotleja on sellest aru saanud.	Taotlejale ei ole seda teavet esitatud.	[valikut ei ole võimalik valida]
	2.6.	On esitatud riiklike tavade kohaselt kohustuslik muu teave.	Teave on antud, kuid ei ole kinnitust, et taotleja on sellest aru saanud.	Taotlejale ei ole seda teavet esitatud.	Kasutage seda, kui muu teabe esitamise kohustust ei ole.
	3.	Veendutakse, et taotleja ja tõlk saavad teineteisest aru.			
	3.1.	Taotlejalt küsitakse, kas ta saab tõlgist aru, ja vastupidi.	Seda konkreetset küsimust ei ole vestluse alguses küsitud, kuid hiljem leiab kinnitust, et taotleja ja tõlk saavad teineteisest aru.	Ei ole kinnitust, et taotleja ja tõlk saavad teineteisest aru.	[valikut ei ole võimalik valida]
	4.	Veendutakse, et taotleja on vestluseks sobivas seisundis.			
	4.1.	Taotlejalt küsitakse, kas ta on vestluseks sobivas füüsilises ja vaimses seisundis, ja too kinnitab, et on seda.	[valikut ei ole võimalik valida]	Taotlejalt ei küsita tema heaolu kohta.	[valikut ei ole võimalik valida]
	4.2.	Vestluse läbiviija on näitajate põhjal saanud kinnituse, et vestlus ei saa jätkuda.	[valikut ei ole võimalik valida]	Võimalikke näitajaid ei märgata või eiratakse.	Märkige „ei kohaldata“, kui selliseid näitajaid ei ole olemas.
Vestluse läbiviimine	5.	Vestluse läbiviija käitub kogu vestluse vältel professionaalselt.			
	5.1.	Vestluse läbiviija loob taotlejaga sobilikult usaldusliku sideme.	Vestluse läbiviija ei loo ennetavalt taotlejaga usalduslikku sidet, kuid sel on tühine mõju vestluse üldisele kvaliteedile ja/või tulemuslikkusele.	Vestluse läbiviijal ei õnnestu taotlejaga usalduslikku sidet luua, kuna tema küsitlustehnikas on puudusi, mis negatiivselt mõjutavad taotlejat ja/või vestluse üldist kvaliteeti.	Märkige „ei kohaldata“, kui olemasoleva teabe põhjal ei ole võimalik seda näitajat hinnata.

	5.2.	Vestluse läbiviija keelekasutus on sobilik, tundlik ja asjalik.	Mõne küsimuse moodustamine ei ole taotleja tausta arvestades piisavalt selge, kuid see ei mõjuta kahjulikult vestluse üldist tulemuslikkust.	Küsitakse ebasobivaid või ebaviisakaid küsimusi.	[valikut ei ole võimalik valida]
	5.3.	Vestluse läbiviija pöördub taotleja poole otse (teises isikus).	Vestluse läbiviija pöördub mõnel üksikul juhul taotleja poole kolmandas isikus, kuid üldiselt on küsimused suunatud otse taotlejale.	Vestluse läbiviija viitab korduvalt taotlejale kolmandas isikus ja sel on arvatavasti mõju vestluse läbiviija ja taotleja vahelisele usalduslikule sidemele.	[valikut ei ole võimalik valida]
	5.4.	Vestluse läbiviija kasutab kogu vestluse vältel sobilikku tooni ja kehakeelt.	Toon ja/või kehakeel kalduvad heast tavast veidi kõrvale, kuid arvatavasti see ei mõjutanud vestluse läbiviija ja taotleja vahelist usalduslikku sidet või see mõju oli piiratud.	Toon ja/või kehakeel on nii sobimatud, et sel on arvatavasti mõju vestluse läbiviija ja taotleja vahelisele usalduslikule sidemele.	Märkige „ei kohaldata“, kui hindamine toimub üksnes üleskirjutust/ aruannet lugedes.
	6.	Vestluse läbiviija rakendab sobilikke küsitlusmeetodeid.			
	6.1.	Taotlejat julgustatakse vabalt kõnelema põhjustest, miks ta rahvusvahelist kaitset taotleb.	Kuigi vabalt kõnelemine on piiratud, ei julgusta vestluse läbiviija taotlejat vaba jutustust jätkama ega seda täpsustama.	Taotlejale ei anta võimalust vabalt kõneleda.	[valikut ei ole võimalik valida]
	6.2.	Taotlejale tutvustatakse iga uut teemat, millele keskendutakse.	Mõne teemaga alustatakse ilma (piisavalt selge) sissejuhatusega, kuid üldiselt järgib vestlus loogilist struktuuri.	Uutele teemadele keskendumist alustatakse üldse ilma sissejuhatusega või vihjava sissejuhatusega, mis kahjustab vestluse struktuuri ja taotleja võimet oma juhtumit tulemuslikult esitada.	Märkige „ei kohaldata“ vestluste puhul, kus ei ole täiendavaid uusi teemasid, mida tuleks sisse juhatada.
	6.3.	Vestluse läbiviija kasutab asjakohaselt avatud ja/või suletud küsimusi.	Avatud küsimusi kasutatakse asjakohaselt, kuid on väga tõenäoline, et rohkem avatud küsimusi annaks paremaid tulemusi.	Kasutatakse liiga palju suletud küsimusi, mis takistab taotlejal täielike selgituste andmist.	[valikut ei ole võimalik valida]

	6.4.	Küsimusi kohandatakse taotleja võimekusega.	Mitu küsimust tuleb ümber sõnastada, sest taotleja ei saa küsimusest aru.	Kuigi on selge, et taotleja ei saa mõnest küsimusest aru, väldib vestluse läbiviija küsimuse ümbersõnastamist.	[valikut ei ole võimalik valida]
	6.5.	Vestluse läbiviija väldib selliseid mitteproduktiivseid küsimusi nagu: – suunavad küsimused; – mitme õige vastusega küsimused; – mitut küsimust sisaldavad küsimused; – tarbetult korduvad küsimused; – ebaolulised küsimused.	Ühel või mitmel juhul on kasutatud mitteproduktiivseid küsimusi, kuid see ei mõjuta negatiivselt vestluse üldist tulemuslikkust.	Kasutatakse paljusid mitteproduktiivseid küsimusi, millel on oluline kahjulik mõju vestluse tulemuslikkusele.	[valikut ei ole võimalik valida]
	7.	Vestluse läbiviija tagab, et kõik kohal viibivad isikud käituvad oma rollile vastavalt, ning juhib vestlust aktiivselt.			
	7.1.	Vestluse läbiviija hoiab kogu vestluse vältel olukorda oma kontrolli all.	Taotlejal lastakse pikalt rääkida asjadest, mis ei ole taotluse suhtes olulised.	Õiguslikul esindajal lastakse vestluse osi üle võtta.	[valikut ei ole võimalik valida]
	7.2.	Vestluse läbiviija haldab vestluse ajal tekkivat keerulist olukorda nii tulemuslikult kui võimalik.	Vestluse läbiviija ei reageeri piisavalt kiiresti, et keerulist olukorda ära tunda ja lahendada, kuid lõpuks tegeleb sellega asjakohasel viisil.	Vestluse läbiviija ei suuda keerulist olukorda hallata, see eskaleerub ja kahjustab kohalviibivate isikute heaolu või kahjustab oluliselt vestluse tulemuslikkust.	Märkige „ei kohaldata“ vestluste puhul, mille ajal ei teki märkimisväärseid keerulisi olukordi.
	7.3.	Vestluse läbiviija veendub, et tõlk tegutseb vastavalt oma rollile ja vastutusalale.	Tõlk kasutab kehakeelt, mis kaldub heast tavast veidi kõrvale, ja vestluse läbiviija ei reageeri sellele kohe.	Vestluse läbiviija ei sekku, kuigi tõlkija räägib pikalt taotlejaga ilma seda tõlkimata. Vestluse ajal lastakse tõlgil korduvalt taotleja või käsitletava juhtumi kohta märkusi teha.	Märkige „ei kohaldata“, kui tõlki ei kasutatud või kui vestluse salvestuse põhjal ei ole võimalik asjaomast hinnangut anda.

	7.4.	Seaduslik esindaja ja/või muud kohal viibivad isikud kasutavad oma õigusi vastavalt riiklikele eeskirjadele ja neil lubatakse sekkuda hiljemalt isikliku vestluse lõpus.	Vestluse läbiviija ei ole teistele kohalviibijatele täielikult selgitanud nende õigusi vastavalt riiklikele eeskirjadele.	Seaduslikul esindajal ei lasta rääkida kooskõlas kohaldatavate menetluseeskirjadega.	Märkige „ei kohaldata“, kui vestlusel ei viibi muid isikuid peale taotleja, vestluse läbiviija ja tõlgi, kui see on asjakohane.
	7.5.	Vestluses tehakse pause, kui see on vajalik, seda küsitakse ja see on asjakohane.	Vestluse läbiviija lubab või võtab liiga palju või ebavajalikult pikki pause.	Pausi tegemise palvet eiratakse või pausi ei tehta, kuigi vestluse pikkuse tõttu oleks paus olnud vajalik.	Märkige „ei kohaldata“, kui vestlus oli lühike ja pause ei olnud tarvis.
Vestluse sisu	8.	Kõik olulised faktid tehakse kindlaks ja neid uuritakse piisavalt.			
	8.1.	Kui see on asjakohane, tehakse kindlaks taotleja isik (sh päritoluriik).	Taotleja isik on kindlaks tehtud, kuid ei käsitletud küsimusi, mis oleks otsuse tegemist toetanud.	Taotleja isik ei ole piisaval määral kindlaks tehtud.	Märkige „ei kohaldata“, kui taotleja isik on piisaval määral kindlaks tehtud enne vestlust ja see ei ole kõnealuses etapis asjakohane.
	8.2.	Varasemaid probleeme ja/või ähvardusi uuritakse piisavalt (mida, kes, millal, kus, miks).	Kõik olulised faktid on kindlaks tehtud ja neid on uuritud, kuid ei ole käsitletud küsimusi, mis oleks otsuse tegemist toetanud.	Mõned olulised faktid on kindlaks tegemata ja seetõttu ei ole neid edasi uuritud.	[valikut ei ole võimalik valida]
	8.3.	Uuritakse tulevikuga seotud hirmu.	Tulevikuga seotud hirmu uuritakse teataval määral, kuid edasised küsimused oleksid otsuse tegemist toetanud.	Tulevikuga seotud hirmu ei uurita.	[valikut ei ole võimalik valida]
	8.4.	Kaitse kättesaadavust päritoluriigi kodupiirkonnas uuritakse piisavalt.	Kaitse kättesaadavust kodupiirkonnas uuritakse teataval määral, kuid edasised küsimused oleksid otsuse tegemist toetanud.	Kaitse kättesaadavust päritoluriigi kodupiirkonnas ei ole uuritud, kui see oleks võinud olla arvestatav võimalus.	Märkige „ei kohaldata“, juhul kui taotleja individuaalsete asjaolude ja päritoluriigi üldise olukorra kohta on piisaval määral kindlaks tehtud, et kaitse ei ole vajalik või ei ole kättesaadav.

	8.5.	Riigisese kaitse kättesaadavuse alternatiivset võimalust uuritakse piisavalt.	Riigisese kaitse kättesaadavuse alternatiivset võimalust uuritakse teataval määral, kuid edasised küsimused oleksid otsuse tegemist toetanud.	Riigisese kaitse kättesaadavuse alternatiivset võimalust ei ole uuritud, kui see oleks võinud olla arvestatav võimalus.	Märkige „ei kohaldata“, juhul kui taotleja individuaalsete asjaolude ja päritoluriigi üldise olukorra kohta on piisaval määral kindlaks tehtud, et riigisese kaitse alternatiivne võimalus ei ole vajalik või ei ole kättesaadav.
	9.	Dokumente ja muid taotleja väite toetuseks esitatud kirjalikke tõendeid käsitletakse nõuetekohaselt.			
	9.1.	Vestluse läbiviija uurib taotleja väite toetuseks esitatud kõikide dokumentide või kirjalike andmete asjakohasust ja allikaid.	Liiga palju aega kulutatakse sellistest dokumentidest rääkimisele, mis ei ole taotluse jaoks olulised.	Vestluse ajal ei tehta kindlaks dokumentide sisu ja/või asjakohasust, kui need dokumendid on taotluse jaoks olulised.	Märkige „ei kohaldata“, kui juhtumi puhul ei ole esitatud kirjalikku teavet.
	9.2.	Kõik taotleja esitatud asjakohased dokumendid lisatakse toimikusse.	Kõik asjaomased dokumendid on toimikule lisatud, kuid ei ole riiklike tavade kohaselt registreeritud.	Asjaomaseid dokumente ei ole toimikule lisatud.	Märkige „ei kohaldata“, kui vestluse aja ei esitatud dokumente.
	10.	Taotlejale antakse tegelik võimalus selgitada vastuolusid ja lahknevusi.			
	10.1.	Taotlejale esitatakse kõik olulised vastuolud ja lahknevused ning antakse võimalus neid selgitada.	Vastuolusid ja/või lahknevusi, mis ei ole seotud oluliste faktidega, uuritakse tarbetult pikalt ja põhjalikult.	Taotlejal ei paluta selgitada olulisi vastuolusid ja/või lahknevusi.	Märkige „ei kohaldata“, kui olulisi vastuolusid ja/või lahknevusi ei esine.
	11.	Kui see on asjakohane, uuritakse välistamiskaalutlusi nõuetekohaselt.			
	11.1.	Võimalikud välistamiskaalutlused on nõuetekohaselt kindlaks tehtud.	[valikut ei ole võimalik valida]	Võimalikke välistamiskaalutlusi ei ole kindlaks tehtud.	Märkige „ei kohaldata“, kui selliseid kaalutlusi ei tekkinud.

	11.2.	Võimalikke välistamiskaalutlusi on piisavalt uuritud.	Liiga palju aega on kulutatud võimalikke välistamiskaalutlusi uurides, kui need selgelt ei ole kõnealuse juhtumi puhul asjakohased.	Võimalikke välistamiskaalutlusi ei ole piisavalt uuritud.	Märkige „ei kohaldata“, kui selliseid kaalutlusi ei tekkinud.
	12.	Konkreetsed põhimõtteid ja suuniseid järgitakse nõuetekohaselt.			
	12.1.	Järgitakse nõuetekohaselt riiklikke põhimõtteid seoses taotleja eriprofiiliga, kui see on kohaldatav. Näiteks võivad eriprofiilid hõlmata järgmisi isikuid: lapsed, inimkaubanduse ohvrid, naiste suguelundite moonutamise võimalikud ohvrid ning taotlejad, kelle nõue on seotud seksuaalse sättumuse ja sooidentiteediga jne.	Vestluse läbiviija järgib üldiselt riiklikke põhimõtteid, kuid jätab tegemata teatud menetlusliku tegevuse, millel ei ole olulist mõju taotluse tulemusele, taotlejale, menetlevale ametiasutusele ega riigile.	Vestluse läbiviija ei järgi riiklikke põhimõtteid ja see võib kahjustada taotluse tulemust, taotlejat või menetleva ametiasutuse mainet.	Märkige „ei kohaldata“, kui taotlejal ei ole sedalaadi eriprofiili või kui selleks ei ole kehtestatud riiklikke põhimõtteid.
	12.2.	Järgitakse nõuetekohaselt vestluse riigipõhiseid suuniseid, kui see on kohaldatav.	Vestluse läbiviija järgib üldiselt riiklikke suuniseid, kuid jätab mõned elemendid ära, ilma olulise mõjuta taotluse tulemusele.	Vestluse läbiviija ei järgi konkreetseid suuniseid, mis võib nõrgendada taotluse tulemust.	Märkige „ei kohaldata“, kui vestluse jaoks ei ole asjaomaseid riiklikke suuniseid kehtestatud.
	12.3.	Järgitakse nõuetekohaselt lisakaitse kaalutluste (nt humanitaarsed kaalutlused) kohaldamise põhimõtteid, kui see on kohaldatav.	Kõik riiklike põhimõtete kohased lisakaitse kaalutlused on kindlaks tehtud ja neid on uuritud, kuid ei ole käsitletud küsimusi, mis oleks otsuse tegemist toetanud.	Mõned riiklike põhimõtete kohased lisakaitse kaalutlused on jäänud kindlaks tegemata ja seetõttu ei ole neid edasi uuritud.	Märkige „ei kohaldata“, kui menetlev ametiasutus ei ole pädev otsustama lisakaitse kaalutluste üle või kui selliseid kaalutlusi ei ole.
Vestluse lõpetamine	13.	Vestluse läbiviija järgib vestluse lõpetamisel vajalikke etappe.			
	13.1.	Vestluse läbiviija veendub, et taotleja on kõikidest küsitud küsimustest aru saanud.	[valikut ei ole võimalik valida]	Arusaamises ei veenduta. Taotleja märgib, et ei saanud mõnest küsimusest aru, ja vestluse läbiviija ei reageeri sellele vastavalt.	[valikut ei ole võimalik valida]

	13.2.	Vestluse läbiviija küsib taotlejalt, kas too soovib midagi lisada.	[valikut ei ole võimalik valida]	Taotlejale ei anta tegelikku võimalust midagi lisada.	[valikut ei ole võimalik valida]
	13.3.	Vestluse läbiviija kirjeldab selgelt varjupaigamenetluse järgmisi etappe.	Taotlejale antakse ainult osa sellest teabest.	Taotlejat ei teavitata varjupaigamenetluse järgmistest etappidest.	Märkige „ei kohaldata“, kui riikliku tava kohaselt ei pea vestluse läbiviija seda teavet andma või seda talletama vestluse üleskirjutuses.
Vestluse talletamine	14.	Vestluse üleskirjutuse/ aruande esitamise eeskirju järgitakse nõuetekohaselt.			
	14.1.	Isiklikust vestlusest tehakse põhjalik ja faktiline aruanne või üleskirjutus, mis sisaldab kõiki sisulisi elemente. See sisaldab lisaelemente, kui see on riikliku tava järgi kohaldatav.	Vestluse üleskirjutus sisaldab arvukalt kirjavigu või on veidi raske lugeda. Pausid, mida on küsitud ja/ või võetud, ei ole vestluse üleskirjutusse kantud, juhul kui seda riikliku tava kohaselt eeldatakse.	Aruanne ei ole loetav või puudub sealt ilmselgelt mõni oluline element või on tähendus muutunud/ kadunud liigse ümbersõnastamise tõttu.	[valikut ei ole võimalik valida]
	14.2.	Riikliku tava järgi tehakse audio- või audiovisuaalne salvestus, kui see on kohaldatav.	Salvestus on tehtud vastavalt riiklikule tavale, kuid vestluse läbiviija jätab tegemata teatud menetlusliku tegevuse (nt taotlejale koopia andmine õigel ajal, salvestuse talletamine õigel ajal vastavalt tehnilistele eeskirjadele), millel ei ole olulist mõju menetlusele ega taotleja õigustele.	Vestlus ei ole salvestatud või on salvestamise nõude korral salvestatud ainult osaliselt. Salvestus ei ole kuuldav. Vestluse läbiviija ei teata taotlejale, et nende vestlust salvestatakse.	Märkige „ei kohaldata“, kui riikliku tava kohaselt ei tehta audio-/ audiovisuaalset salvestust.
	14.3.	Taotlejale antakse tegelik võimalus teha märkusi ja/või esitada selgitusi suuliselt ja/või kirjalikult seoses vestluse aruandes/üleskirjutuses ilmneva valetõlke või valearusaamaga.	[valikut ei ole võimalik valida]	Taotlejale ei anta võimalust teha parandusi või esitada selgitusi või neid eiratakse (või teatavat osa neist eiratakse).	Seda ei pea tingimata kohaldama, kui on tehtud salvestus, mis on vastuvõetav tõend edasikaebamise puhul.

Esimese astme otsuse hindamine

Nõuded ja näitajad			Olukordade näited, kus näitaja kohta võib anda hinnangu „väike viga“	Olukordade näited, kus näitaja kohta võib anda hinnangu „oluline viga“	Olukordade näited, kus näitaja kohta võib märkida „ei kohaldata“
Sissejuhatus	1.	Otsuses on taotleja andmed nõuetekohaselt esitatud.			
	1.1.	Otsuses on märgitud õige nimi, päritoluriik ja kodupiirkond, sünniaeg ja toimiku number ning muud riiklike põhimõtete kohaselt nõutavad andmed.	Varjunime või vaidlustatud isikuandmeid ei ole märgatud.	Taotleja nimi/isik ei ole õige.	[valikut ei ole võimalik valida]
	2.	Otsuses on esitatud lühike ja täpne kokkuvõte taotleja sisserändeloost, kui see on kohaldatav.			
	2.1.	Otsus sisaldab riiklikele põhimõtetele vastavalt lühikest ja täpset kokkuvõtet taotleja võimalikest varasematest taotlustest ja muust sisserändeloost.	On kajastatud ebaolulisi andmeid, mis juhivad tähelepanu kõrvale sisserändeloo põhipunktidele.	On talletatud täiesti valed andmed või puudub rändelugu, mis mõjutab järgnevaid kaalutlusi või tekitab probleemi.	Märkige „ei kohaldata“, kui otsuses ei nõuta sisserändelugu.
Väite alus	3.	Väite aluses on nõuetekohaselt esitatud kõik olulised faktid.			
	3.1.	Väite aluses on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja esitatud kõik olulised faktid.	Oluliste faktide kirjelduses leidub valesid andmeid, mis ei mõjuta järgnevaid kaalutlusi ega tekitata probleemi. Sisaldab ebavajalikke andmeid, mis ei lisa midagi kaalutlustele.	Üks või mitu märkimisväärselt olulist fakti on välja jäetud või neid on valesti tõlgendatud, mis nõrgendab otsust. Ebaühtlane faktide kokkuvõte, sh ebaolulised faktid, mille tõttu järgnevad kaalutlused on puudulikud.	[valikut ei ole võimalik valida]
	4.	Väite aluses on nõuetekohaselt kindlaks tehtud tulevikuga seotud hirm.			
	4.1.	Väite aluses on nõuetekohaselt täpsustatud, keda ja mida taotleja kardab ja miks.	Esitatud on liiga palju andmeid, mis juhivad tähelepanu põhipunktidele kõrvale.	Tulevikuga seotud hirmu ei ole nõuetekohaselt kindlaks tehtud või see on välja jäetud, mis kahjustab hilisemaid kaalutlusi.	[valikut ei ole võimalik valida]

	5.	Taotleja esitatud tõendid on väite aluses nõuetekohaselt kirjeldatud, kui see on kohaldatav.			
	5.1.	Taotleja esitatud tõendid on nõuetekohaselt kirjeldatud vastavalt riiklikule tavale.	Kirjeldus ei ole mõnes üksikus punktis nõuetekohane, mis ei mõjuta kahjulikult järgnevaid kaalutlusi.	On registreeritud ebatäpsed andmed või esitatud ilma avaldamise loata allikaid, mis nõrgendab otsust.	[valikut ei ole võimalik valida]
Usaldusväärsuse hindamine	6.	Iga olulise fakti usaldusväärsust hinnatakse nõuetekohaselt, sh taotleja isikusamasust ja päritoluriiki.			
	6.1.	Tõendid on nõuetekohaselt seotud iga olulise faktiga.	Tõendite allikaid ei ole selgelt/täpselt osutatud.	Põhitõendid on välja jäetud või ebausaldusväärset teavet on käsitletud tõenditena, mis nõrgendab kaalutlusi.	Märkige „ei kohaldata“, kui usaldusväärtust ei hinnata, nt juhtumite puhul, kus olulisi fakte ei ole võimalik kindlaks teha.
	6.2.	Usaldusväärsuse näitajaid kohaldatakse nõuetekohaselt.	Ühele näitajale on antud liiga palju/vähe kaalu, ilma et see mõjutaks tulemust.	Näitajate väär kohaldamine on kaasa toonud väära järelduse usaldusväärsuse kohta.	Märkige „ei kohaldata“, kui usaldusväärtust ei hinnata, nt juhtumite puhul, kus olulisi fakte ei ole võimalik kindlaks teha.
	6.3.	Usutavuse mõistet kohaldatakse objektiivselt.	Usutavuse mõistet ei ole ühes punktis kohaldatud õigesti, ilma et see avaldaks mõju selle olulise fakti kohta tehtud järeldusele.	Usutavuse mõiste subjektiivse kohaldamise tõttu on oluline fakt põhjendamatult tagasi lükatud.	Märkige „ei kohaldata“, kui usaldusväärtust ei hinnata, nt juhtumite puhul, kus olulisi fakte ei ole võimalik kindlaks teha.
	6.4.	Otsuse tegemisel on kasutatud ainult neid vastuolusid/lahknevusi, mis on esitatud taotlejale selgituse saamiseks.	Taotleja vastus probleemile on jäetud tähelepanuta või on kasutatud mõnda vastuolulist punkti, ilma et see avaldaks mõju selle olulise fakti kohta tehtud järeldusele.	Punkte, mida ei ole koos taotlejaga selgitatud, on faktide usaldusväärsuse kaalumisel kasutatud taotleja vastu, ning see on nõrgestanud tehtud järeldusi.	Märkige „ei kohaldata“, kui usaldusväärtust ei hinnata, nt juhtumite puhul, kus olulisi fakte ei ole võimalik kindlaks teha.

	6.5.	Päritoluriiki käsitlev teave on asjakohane, ajakohane ja sellele on nõuetekohaselt viidatud.	Ei ole kasutatud kõige uuemat päritoluriigi teavet, kuid valitud teave on endiselt kehtiv.	Kasutatud on ebaolulist, ebausaldusväärset või vananenud päritoluriigi teavet ja selle lubamatu kaalukus nõrgendab tehtud järeldusi.	Märkige „ei kohaldata“, kui usaldusväärtust ei hinnata, nt juhtumite puhul, kus olulisi fakte ei ole võimalik kindlaks teha.
	7.	Igast olulisest faktist tehakse selge järeldus.			
	7.1.	Iga olulise fakti kohta on otsuses selgesti märgitud, kas see võeti vastu või lükati tagasi.	Järeldus ei ole selgelt märgitud, kuid selle saab kindlaks teha tekstist.	Ühe või mitme olulise fakti kohta ei ole esitatud eristatavat järeldust, mis jätab otsuse vaidlustamisele avatuks.	Märkige „ei kohaldata“, kui usaldusväärtust ei hinnata, nt juhtumite puhul, kus olulisi fakte ei ole võimalik kindlaks teha.
	7.2.	Kui oluline fakt on loetud ebakindlaks, on nõuetekohaselt kohaldatud miinimumnõuete direktiivi ⁽¹⁾ artikli 4 lõiget 5 või kahtluse korral usaldatavaks tunnistamist, et tulemuslikult järeldada, kas olulised faktid tuleks vastu võtta või tagasi lükata.	Tarbetult pikad kaalutlused, mis juhivad tähelepanu põhipunktidele kõrvale.	„Ebakindlate“ küsimuste lahendamata jätmine või punktidele väära tähtsustamise omistamine, mille tulemusel tehakse olulise fakti kohta ebamõistlik järeldus.	Märkige „ei kohaldata“, kui ühtegi olulist fakti ei ole loetud „ebakindlaks“.
	8.	Kohaldatakse õiget tõendamise nõuet ja tõendamiskohustust.			
	8.1.	Oluliste faktide hindamisel kohaldatakse nõuetekohast tõendite esitamise nõuet vastavalt riiklikele juhistele.	Kirjeldades nõuet või taotleja võimet seda täita, on kasutatud väära sõnastust, kuid järeldus on õige.	Kohaldatakse liiga ranget või leebet nõuet, mille tulemus on väärt või halvasti toetatud järeldus.	Märkige „ei kohaldata“, kui usaldusväärtust ei hinnata, nt juhtumite puhul, kus olulisi fakte ei ole võimalik kindlaks teha.
	8.2.	Oluliste faktide hindamisel on nõuetekohaselt kohaldatud tõendamiskohustust.	Tõendamiskohustus on ebaselgelt sõnastatud, ilma et see avaldaks mõju järeldusele.	Tõendamiskohustus on pandud ainult taotlejale, kui organisatsioon ei ole täitnud oma ülesannet uurida, mis äratav kahtlust otsuse suhtes.	Märkige „ei kohaldata“, kui usaldusväärtust ei hinnata, nt juhtumite puhul, kus olulisi fakte ei ole võimalik kindlaks teha.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiiv 2011/95/EL, mis käsitleb nõudeid, millele kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad vastama, et kvalifitseeruda rahvusvahelise kaitse saajaks, ning nõudeid pagulaste või täiendava kaitse saamise kriteeriumidele vastavate isikute ühetaolisele seisundile ja antava kaitse sisule (miinimumnõuete direktiiv).

	8.3.	Isikuga seotud tegurid, nagu vanus, haridus ja trauma, on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja neid võetakse arvesse.	Aluseks olevaid tegureid ei ole selgelt arvesse võetud, ilma et see avaldaks mõju järeldusele.	Aluseks olevad tegurid on jäetud tähelepanuta, kui on hinnatud taotleja võimet oma väidet põhjendada, mis äratav kahtlust tulemuse suhtes.	Märkige „ei kohaldata“, kui kaalumist vajavaid asjaomaseid tegureid ei esine.
Riskihindamine	9.	Tagasipöördumise korral avalduvat riski hinnatakse täpselt ja täielikult.			
	9.1.	Otsuses on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja hinnatud tagasipöördumise korral avalduvat riski (kes, mida ja miks).	On kaalutud ebaolulisi küsimusi, mis ohustab selgust või tulemuslikkust.	Asjakohased punktid on välja jäetud või on kasutatud sobimatuid argumente, mis äratavad kahtlust tagasipöördumise korral avalduva riski kohta tehtud järelduse suhtes.	[valikut ei ole võimalik valida]
	9.2.	Päritoluriiki käsitlev teave on asjakohane, ajakohane ja sellele on nõuetekohaselt viidatud.	Päritoluriiki käsitlevat teavet ei ole kohandatud väitega või käsitletakse liiga pikalt, juhtides tähelepanu sisult kõrvale.	Oluline asjaomane päritoluriiki käsitlev teave on kõrvale jäetud, mis äratav kahtlust järelduse suhtes ja/või jätab selle avatuks vaidlustamisele.	Märkige „ei kohaldata“, kui asjakohane päritoluriiki käsitlev teave ei ole kättesaadav.
	9.3.	Tagasipöördumise korral avalduva riski hindamisel on rakendatud õiget tõendamise nõuet (mõistlik tõenäosuse aste).	Tõendamise nõuet kirjeldades on kasutatud ebaselget sõnastust, kuid järelendus on õige.	Rakendatud on valet tõendamise nõuet ja sellest tulenevalt on järelendus riski kohta väär ja/või toetamata.	[valikut ei ole võimalik valida]
Õiguslik analüüs	10.	Põhjendatud tagakiusamishirmu on hinnatud nõuetekohaselt.			
	10.1.	Nõuetekohaselt on hinnatud, kas märgitud kohtlemine tähendab tagakiusamist.	On tehtud õige järelendus, kuid seda pole piisavalt selgitatud.	Väär järelendus, mis äratav kahtlust pagulasseisundi andmise või andmisest keeldumise suhtes.	Märkige „ei kohaldata“, kui riiklike tavade kohaselt on võimalik see hinnang teatavate otsuste puhul ära jätta.
	10.2.	Märgitud hirmu subjektiivseid ja objektiivseid elemente on hinnatud nõuetekohaselt.	Subjektiivsete/objektiivsete elementide põhjendamine on ebaselge, ilma et see avaldaks mõju tulemusele.	Väär järelendus selle kohta, kas hirm on põhjendatud.	Märkige „ei kohaldata“, kui riiklike tavade kohaselt on võimalik see hinnang teatavate otsuste puhul ära jätta.

	11.	Tagakiusamise põhjused on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja neid on hinnatud.			
	11.1.	Otsuses on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja hinnatud kõiki kohaldatavaid tagakiusamise põhjusi.	Ebaselged või liiga pikad kaalutlused, mis vähendavad selgust, kuid ei avalda mõju tulemusele.	Tagakiusamise põhjuste tuvastamine on puudulik, mistõttu vääralt lükatakse tagasi või kiidetakse heaks arvamus, et kardetav tagakiusamine toimub konventsioonis sätestatud põhjustel.	Märkige „ei kohaldata“, kui riiklike tavade kohaselt on võimalik see hinnang teatavate otsuste puhul ära jätta.
	11.2.	Tagakiusamise ja selle põhjus(t)e vahelist ühendust (põhjuslikku seost) on hinnatud nõuetekohaselt.	Ebaselged või liiga pikad kaalutlused, mis vähendavad selgust, kuid ei avalda mõju tulemusele.	Ühendust tagakiusamise ja selle põhjuste vahel on ebapiisavalt hinnatud, mis viib väära järelduseni.	Märkige „ei kohaldata“, kui riiklike tavade kohaselt on võimalik see hinnang teatavate otsuste puhul ära jätta.
	12.	Miinimumnõuete direktiivi artikli 15 kohane suure kahju tegelik risk on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja seda on hinnatud.			
	12.1.	Otsuses on nõuetekohaselt hinnatud artikli 15 punkti a kohaldatavust: „surmanuhtlus või hukkamine“.	Ebaselged või liiga pikad kaalutlused, mis vähendavad selgust, kuid ei avalda mõju tulemusele.	Miinimumnõuete direktiivi artikli 15 punkti a kohaldamist ei ole kaalutud või ei ole seda tehtud piisavalt, mis äratub kahtlust otsuse suhtes.	Märkige „ei kohaldata“, kui taotlejale anti pagulasseisund.
	12.2.	Otsuses on nõuetekohaselt hinnatud artikli 15 punkti b kohaldatavust: „piinamine või ebainimlik või väärikut alandav kohtlemine või karistamine“.	Ebaselged või liiga pikad kaalutlused, mis vähendavad selgust, kuid ei avalda mõju tulemusele.	Miinimumnõuete direktiivi artikli 15 punkti b kohaldamist ei ole kaalutud või ei ole seda tehtud piisavalt, mis äratub kahtlust otsuse suhtes.	Märkige „ei kohaldata“, kui taotlejale anti pagulasseisund.
	12.3.	Otsuses on nõuetekohaselt hinnatud artikli 15 punkti c kohaldatavust: „suur ja individuaalne oht tsiviililiku elule või isikupuutumatussele juhusliku vägivalda tõttu rahvusvahelise või riigisisese relvastatud kokkupõrke puhul“.	Ebaselged või liiga pikad kaalutlused, mis vähendavad selgust, kuid ei avalda mõju tulemusele.	Miinimumnõuete direktiivi artikli 15 punkti c kohaldamist ei ole kaalutud või ei ole seda tehtud piisavalt, mis äratub kahtlust otsuse suhtes.	Märkige „ei kohaldata“, kui taotlejale anti pagulasseisund.

	13.	Kaitse kättesaadavust ja sellele juurdepääsetavust päritoluriigis on nõuetekohaselt hinnatud.			
	13.1.	Kaitse kättesaadavust ja sellele juurdepääsetavust taotleja kodupiirkonnas on nõuetekohaselt hinnatud.	On osutatud pikkadele ja tarbetutele tõenditele, mis juhib tähelepanu põhipunktidele kõrvale.	Ei ole kaalutud kaitse kättesaadavust või ei ole osatud kaaluda taotleja individuaalseid asjaolusid ja tagakiusamise või suure kahjuga seotud osaliste profiili.	Märkige „ei kohaldata“, kui kaitse hindamine ei ole asjakohane.
	13.2.	Riigisisese kaitse alternatiivi kohaldatavust, sh selle mõistlikkust, on hinnatud nõuetekohaselt.	Ebaselged või liiga pikad kaalutlused, mis vähendavad selgust, kuid ei avalda mõju tulemusele.	Otsuse tegija ei näe ette konkreetset asukohta. Ei osata hinnata taotleja asjaolusid ja ümberpaigutamise mõistlikkust asjaomasest päritoluriiki käsitlevast teabest lähtudes, mis äratub kahtlust järeltule suhtes või jätab võimaluse seda vaidlustada, kui see on otsuse põhipunkt.	Märkige „ei kohaldata“, kui riigisisese kaitse alternatiivi hindamine ei ole asjakohane.
	14.	Välistamise alused on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja hinnatud, kui see on asjakohane.			
	14.1.	Välistamise alused on nõuetekohaselt kindlaks tehtud ja hinnatud.	[valikut ei ole võimalik valida]	Välistamise aluseid ei ole kindlaks tehtud või välistamise kaalumisel ei ole rakendatud riiklikke põhimõtteid ja konkreetseid suuniseid, mille tulemusel on välistamise kohta tehtud väär või nõrk järeldus.	Märkige „ei kohaldata“, kui välistamise aluseid ei ole.
	14.2.	Üksikisiku vastutust on nõuetekohaselt hinnatud.	[valikut ei ole võimalik valida]	Üksikisiku vastutust ei ole hinnatud õigesti või ei ole üldse hinnatud, mille tulemusel on välistamise kohta tehtud väär või nõrk järeldus.	Märkige „ei kohaldata“, kui välistamise aluseid ei ole.
	14.3.	Kohaldatakse õiget tõendamise nõuet ja tõendamiskohustust.	Kohaldatakse õiget tõendamise nõuet ja tõendamiskohustust, kuid seda ei ole otsuses piisavalt selgitatud.	Kohaldatakse õiget tõendamise nõuet ja/või tõendamiskohustust, mille tulemusel on välistamise kohta tehtud väär või nõrk järeldus.	Märkige „ei kohaldata“, kui välistamise aluseid ei ole.

	15.	Täiendava kaitse aluseid kohaldatakse nõuetekohaselt, kui see on kohaldatav.			
	15.1.	Täiendava kaitse aluseid (nt humanitaarsed kaalutlused) kohaldatakse nõuetekohaselt, kui see on kohaldatav.	Ei ole lisatud täiendavaid argumente, mis tugevdaksid kaalutlusi.	Täiendava kaitse aluste kaalutlused põhinevad ebapiisavatel tõenditel ja/või väite põhiaspektid on jäetud tähelepanuta, mis äratav kahtlust otsuse suhtes.	Märkige „ei kohaldata“, kui täiendava kaitse aluseid ei kerki esile või neid riikliku tava kohaselt ei kohaldata.
Vorm	16.	Otsus järgib nõuetekohast struktuuri ja sisaldab kõiki nõutud elemente.			
	16.1.	Otsus järgib nõuetekohast struktuuri ja vormi vastavalt riiklikele põhimõtetele.	Vorm on sobiv, kuid ei ole väitega täielikult kohandatud.	On kasutatud valesid/ ebasobivaid nõude punkte, mistõttu otsus näeb välja ebaprofessionaalne ja võib ohustada organisatsiooni mainet.	[valikut ei ole võimalik valida]
	16.2.	Taotlejale antakse teavet selle kohta, kuidas vaidlustada negatiivset otsust kirjalikult või elektrooniliste vahendite kaudu.	Riikliku nõude vormil ei ole esitatud teavet edasikaebamise õiguste kohta.	Taotlejale ei anta teavet edasikaebamise õiguste kohta või seda antakse väärade juhistega, mistõttu taotleja saab valeinfot.	[valikut ei ole võimalik valida]
	17.	Otsus on koostatud professionaalselt.			
	17.1.	Põhjendused ei ole spekulatiivsed.	Väike osa argumentidest ei ole selgelt/täielikult põhjendatud.	On kasutatud spekulatiivseid argumente, mis äratavad kahtlust otsuse suhtes.	[valikut ei ole võimalik valida]
	17.2.	Otsuse keelekasutus on sobilik, tundlik ja asjalik.	[valikut ei ole võimalik valida]	Keelekasutus on solvav või sobimatu, mis põhjustab taotlejale kannatusi ja ohustab organisatsiooni mainet.	[valikut ei ole võimalik valida]
	17.3.	Järgitud on grammatika- ja õigekirjareegleid.	Tekstis esineb vähesel hulgal grammatika-, õigekirja- või kirjavahemärgistuse vigu.	Tekstis on väga palju grammatika- ja õigekirjavigu, mis halvendab märkimisväärselt otsuse kvaliteeti ja ohustab tugevalt organisatsiooni mainet.	[valikut ei ole võimalik valida]

Tulemuslikkus	18.	Otsus väljastatakse ettenähtud ajakava kohaselt.			
	18.1.	Otsus väljastatakse ettenähtud ajakava kohaselt kooskõlas riikliku tavaga.	Otsus hilines tarbetult, kuna oodati tõendeid, mis selgesti ei olnud taotluse jaoks olulised.	Taotlejale ei antud piisavalt aega väite jaoks oluliste tõendite esitamiseks, kui taotleja esitas põhjendatud selgituse nõutud ajakava kohaselt, ning seetõttu on võimalik tehtud otsust vaidlustada. Tarbetu viivitamine ilma õigustatud põhjendusega.	[valikut ei ole võimalik valida]

Võtke ühendust ELiga

Isiklikult

Kõikjal Euroopa Liidus on sadu Europe Directi teabekeskusi. Teile lähima keskuse aadressi leiate: https://europa.eu/european-union/contact_et

Telefoni või e-postiga

Europe Direct on teenus, mis vastab Teie küsimustele Euroopa Liidu kohta. Teenusega saate ühendust võtta:

- helistades tasuta numbril: 00 800 6 7 8 9 10 11 (mõni operaator võib nende kõnede eest tasu võtta),
- helistades järgmisel tavanumbril: +32 22999696 või
- e-posti teel: https://europa.eu/european-union/contact_et

ELi käsitleva teabe leidmine

Veebis

Euroopa Liitu käsitlev teave on kõigis ELi ametlikes keeltes kättesaadav Euroopa veebisaidil: https://europa.eu/european-union/index_et

ELi väljaanded

Tasuta ja tasulisi ELi väljaandeid saab alla laadida või tellida järgmisel aadressil: <https://publications.europa.eu/et/publications>. Suuremas koguses tasuta väljaannete saamiseks võtke ühendust talitusega Europe Direct või oma kohaliku teabekeskusega (vt https://europa.eu/european-union/contact_et).

ELi õigus ja seonduvad dokumendid

ELi käsitleva õigusteabe, sealhulgas alates 1952. aastast kõigi ELi õigusaktide konsulteerimiseks kõigis ametlikes keeleversioonides vt EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

ELi avatud andmed

ELi avatud andmete portaal (<http://data.europa.eu/euodp/et>) võimaldab juurdepääsu ELi andmekogudele. Andmeid saab tasuta alla laadida ja taaskasutada nii ärilisel kui ka mitteärilisel eesmärgil.

